



**1576/20. NIGRA SUM SED FORMOSA. DE BEATAE MARIA VIRGINE. 6
Voc.**

FUENTE/SOURCE: *Liber primus, missas, psalmos, magnificat. Venetiis, Angelum Gardanum, 1576.*

LIBRO DE PARTES/PART-BOOK: *Superius I: f. 115v; Superius II: f. 116r; Altus: f. 116r; Tenor I: f. 115v; Tenor II: f. 115v; Bassus: f. 116r.*

FESTIVIDAD/FEAST DAY: *Devociones a la Virgen María / Devotions for the Virgin Mary.*

TEXTO/TEXT:

Impreso 1576/1576 Print

*Nigra sum, sed formosa
filia Hierusalem,
ideo dilexit me rex,
et introduxit me in cubiculum suum et
dixit mihi
surge, amica mea, et veni
Iam hiems transiit, imber abiit et
recessit
flores apparuerunt in terra nostra
tempus putationis advenit.*

Castellano/Spanish

*Morena soy, pero hermosa,
hijas de Jerusalén.
Por eso el rey me ama
Me introdujo en su cámara
me dijo:
Levántate, amiga mía, y ven.
Ha pasado el invierno,
ha cesado la lluvia,*

Inglés/English [LU 1957]

*I am a dark-skinned but comely
daughter of Jerusalem,
Therefore have I pleased the Lord
and he has brought me into his
chamber and said to me:
Arise my love and come.
For now the winter is past, the rain
is over and gone,*



han nacido las flores en nuestra tierra,
ha llegado el tiempo de la poda.

*The flowers have appeared in our land;
the time of pruning is come.*

OBSERVACIONES/OBSERVATIONS (REFERENCIAS DADAS EN RELACIÓN A LA OBRA SIN TRANSPORTAR):

- 1583B/30; 1585B/2; 1589A/30; 1589B/31; 1603/30 – SI (c. 46, #1 #2, C₄ sostenido); TI (c. 57, #4, #6, C₃ sostenido); TII (c. 26, #2, C₃ sostenido); SII (c. 58, #1#2, F₃ sostenido); SII (c. 61, #2#3, F₃ sostenido); SII (c. 67, #1#2, B₃ natural); A (c. 4, #2, F₃ sostenido); A (c. 54, #4, #6, F₃ sostenido); A (c. 59, #2 #3, C₃ sostenido); *signum congruentiae* en la *finalis* de cada sección (en cada voz).



NIGRA SUM SED FORMOSA

DE BEATAE MARIA VIRGINE. 6 VOC.

Liber Primus, Venecia, 1576

Tomás Luis de Victoria (ca. 1548 - 1611)

Musical score for six voices: SUPERIVS I, SUPERIVS II, ALTVS, [TENOR II] Quinta Pars, TENOR I, and BASSVS. The score includes vocal lines with lyrics and a basso continuo line. The lyrics are: Ni - gra sum sed for - mo - sa fi - li - a Hie - ru - sa - lem.

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



5

i - de - o di - le - xit me

i - de - o di - le - xit me rex

lem i - de - o di - le - xit me _____ rex i - de - o

i - de - o di - le - xit me rex _____ i - de - o di -

(#)
i - de - o di - le - xit me _____ i - de - o di - le - xit me

i - de - o di - le - xit me rex _____ i - de - o di -

10

rex i - de - o di - le - xit me rex

i - de - o di - le - xit me _____ rex rex _____

di - le - xit me i - de - o di - le - xit me

(#)
le - xit me _____ i - de - o di - le - xit me

i - de - o di - le - xit me _____ rex

le - xit me rex i - de - o di - le - xit me

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



14

et in - tro - du - xit me in cu - bi - cu - lum su - - - - um

14

et in - tro - du - xit me in cu - bi - cu - lum su - - - - um

8

rex et

8

rex et in -

8

et in - tro - du - xit me in cu - bi - cu - lum su - - - - um

8

rex et

19

et

19

et di - xit mi -

8

in - tro - du - xit me in cu - bi - cu - lum su - - - - um

8

- tro - du - xit me in cu - bi - cu - lum su - - - - um

8

et

8

in - tro - du - xit me in cu - bi - cu - lum su - - - - um

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



32

mi - hi sur - - - - ge

32

sur - - - - ge

hi sur -

di - xit mi - - hi sur -

mi - bi sur - - - - ge

hi sur -

36

sur - - - - ge a - mi - ca me - a

36

a - mi - ca me - a

ge a - mi - ca me - a a -

ge a -

a - mi - ca me - a a -

ge sur - - - - ge a -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



40

et ve - - - - ni

40

et ve - - - - ni et

mi - ca me - a et _____ ve -

mi - ca me - a et ve - ni et ve -

mi - ca me - a et ve - ni

mi - ca me - a et _____ ve -

44

et ve - - - - ni Iam hi - ems tran - si - it

44

ve - - - - ni Iam hi - ems tran - si - it im -

- - ni _____ et ve - ni Iam hi - ems tran - si -

- - ni et ve - ni Iam hi - ems tran - si - it _____

et ve - - - - ni Iam hi - ems tran - si - it im -

- - ni et ve - - - - ni Iam hi - ems tran - si - it

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



48

im - ber a - bi - it im - ber a - bi - it et re - ces -

48

ber a - bi - it et re - ces -

it im - ber a - bi - it im - ber a - bi - it et re - ces -

im - ber a - bi - it et re - ces -

- ber a - bi - it im - ber a - bi - it et re - ces -

im - ber a - bi - it im - ber a - bi - it et re - ces -

52

sit flo - res ap - pa - ru - e - runt in ter - ra nos -

52

sit flo - res ap - pa - ru - e - runt in ter - ra nos -

sit flo - res ap - pa - ru - e - runt in ter - ra nos -

sit

sit flo - res ap - pa - ru - e - runt in ter - ra nos -

sit

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



55

tra tem - pus pu-ta-ti -

55

tra tem - pus pu-ta-ti - o - nis

tra flo - res ap-pa-ru - e - runt in ter - ra nos - - - tra

flo - res ap-pa-ru - e - runt in ter - ra nos - tra

tra flo-res ap-pa-ru - e - runt in ter-ra nos - tra tem -

flo - res ap-pa-ru - e - runt in ter - ra nos - tra tem - pus pu-ta-ti -

59

o - nis ad-ve - nit tem-pus pu-ta-ti - o - nis ad - ve - nit tem-pus pu-ta-

59

ad - ve - nit tem - pus pu-ta-ti - o - nis ad - ve -

tem - pus pu-ta-ti - o - nis tem - pus pu - ta-ti - o - nis ad-ve - nit tem - pus pu-

tem - pus pu-ta-ti-o - nis tem-pus pu-ta-ti - o - nis ad-ve - nit

pus pu-ta-ti - o - nis ad - ve - nit ad - ve - nit tem - pus pu-ta - ti - o -

o - nis tem - pus pu-ta-ti-o - nis ad - ve - nit tem - pus pu - ta-ti - o - nis ad-ve -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



63

ti - o-nis ad - ve - nit ad - ve - - - nit tem -

63

nit tem - pus pu - ta - ti - o - nis ad - ve - - - nit

ta - ti - o - nis ad - ve - - - - -

tem - pus pu - ta - ti - o - nis ad - ve - - - - -

nis tem - pus pu - ta - ti - o - nis ad - ve -

nit tem - pus pu - ta - ti - o - nis ad - ve -

66

pus pu-ta-ti-o - nis tem-pus pu-ta-ti-o - nis ad - ve - nit.

66

tem - pus pu - ta - ti - o - nis ad - ve - - - nit.

nit. _____

nit tem - pus pu - ta - ti - o - nis ad - ve - nit.

nit.

nit tem - pus pu - ta - ti - o - nis ad - ve - nit.